

Num

Chapter 5

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר:
And spake Yahweh to Moses saying
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

And Jehovah spake unto Moses, saying,

2 צִוּ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִן־הַמַּחֲנֶה כָּל־צָרוּעַ
Command the sons of Israel of the camp every leper
[H6680](#) [H0853](#) [H3478](#) [H7971](#) [H4264](#) [H3605](#) [H6879](#)
וְכָל־זֶבֶב וְכָל־טָמֵא לְנֶפֶשׁ:
and whoever who has a discharge and everyone by a corpse
[H3605](#) [H2100](#) [H3605](#) [H2931](#) [H5315](#)

Command the children of Israel, that they put out of the camp every leper, and every one that hath an issue, and whosoever is unclean by the dead:

3 מִזְכָּר עַד־נִקְבָּה תִשְׁלַחְוּ יְהוָה אֶל־מַחֲוֵי הַמַּחֲנֶה תִשְׁלַחְוּ
From male to female You shall put out toward the camp outside
[H2145](#) [H5704](#) [H5347](#) [H7971](#) [H0413](#) [H2351](#) [H4264](#) [H7971](#)
וְלֹא יִטְמְאוּ אֶת־מַחֲנֵיהֶם אֲשֶׁר אֲנִי שֹׁכֵן בְּתוֹכָם:
that not they may defile - their camps of which I dwell in the midst
[H3808](#) [H0853](#) [H4264](#) [H0589](#) [H7931](#) [H8432](#)

both male and female shall ye put out, without the camp shall ye put them; that they defile not their camp, in the midst whereof I dwell.

4 וַיַּעַשׂוּ־כֵן כֹּל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁלַחוּ אוֹתָם אֶל־מַחֲוֵי הַמַּחֲנֶה כַּאֲשֶׁר
And did so the sons of Israel and put them toward - the camp outside as
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#) [H7971](#) [H0853](#) [H0413](#) [H2351](#) [H4264](#)
וַיַּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה כֵּן עָשׂוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
spoke Yahweh to Moses so did the sons of Israel:
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H3478](#)

And the children of Israel did so, and put them out without the camp; as Jehovah spake unto Moses, so did the children of Israel.

5 וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר:
And spake Yahweh to Moses saying
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

And Jehovah spake unto Moses, saying,

6 דִּבֶּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אִישׁ אוֹר־אִשָּׁה כִּי יַעֲשֶׂוּ מִכָּל־חַטָּאת
speak to the sons of Israel a man or woman when commits any sin
[H1696](#) [H0413](#) [H3478](#) [H0376](#) [H0802](#) [H3605](#)
הָאָדָם לְמַעַל מַעַל בִּיהוָה וְאִשְׁמָה הַנֶּפֶשׁ הַהִוא:
that men in unfaithfulness commit against Yahweh and is guilty the person that
[H0120](#) [H4603](#) [H4604](#) [H3068](#) [H0816](#) [H5315](#) [H1931](#)

Speak unto the children of Israel, When a man or woman shall commit any sin that men commit, so as to trespass against Jehovah, and that soul shall be guilty;

7 וְהָשִׁיב וְהִתְנַדָּו אֶת־חַטָּאתָם אֲשֶׁר עָשָׂה and He shall make restitution for he has committed which the sin - then he shall confess
[H7725](#) [H0853](#) [H3034](#)

אֶת־אֲשָׁמוֹ בְּרָאשׁוֹ וְחִמִּישְׁתּוֹ יֹסֵף עָלָיו וְנָתַן לַאֲשֶׁר to the one and give [it] to it plus and a fifth of [it] in full his trespass -
[H0817](#) [H0853](#) [H5414](#) [H3254](#) [H2549](#)

אֲשָׁם לּוֹ: he has wronged to him
[H0816](#)

then he shall confess his sin which he hath done: and he shall make restitution for his guilt in full, and add unto it the fifth part thereof, and give it unto him in respect of whom he hath been guilty.

8 וְאִם־אֵין לָאִישׁ גָּאֵל לְהָשִׁיב הָאָשָׁם אֵלָיו But if no the man has relative to whom restitution may be made for the wrong
[H0413](#) [H0817](#) [H7725](#) [H0376](#) [H0369](#)

הָאָשָׁם הַמוֹשָׁב לַיהוָה לַכֹּהֵן מִלֵּבָד אֵיל the wrong the restitution [must go] to Yahweh for the priest in addition to the ram
[H0817](#) [H7725](#) [H3068](#) [H3548](#) [H0905](#)

הַכִּפּוּרִים אֲשֶׁר יִכָּפֵּר־בּוֹ עָלָיו: of the atonement with which atonement is made for him
[H3725](#)

But if the man have no kinsman to whom restitution may be made for the guilt, the restitution for guilt which is made unto Jehovah shall be the priest's; besides the ram of the atonement, whereby atonement shall be made for him.

9 וְכָל־תְּרוּמָה לְכָל־קֹדְשֵׁי בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר־יִקְרִיבוּ offering of all the holy things of the sons of Israel which they bring
[H3605](#) [H8641](#) [H6944](#) [H3478](#) [H7126](#)

לַכֹּהֵן לּוֹ: to the priest his shall be
[H1961](#) [H3548](#)

And every heave-offering of all the holy things of the children of Israel, which they present unto the priest, shall be his.

10 וְאִישׁ־אֶת־קֹדְשָׁיו לּוֹ יִהְיֶה אִישׁ־יָתֵן אֲשֶׁר־לֵכֶהן his And every man's holy things - shall be
[H0853](#) [H0376](#) [H6944](#) [H1961](#) [H3548](#) [H5414](#)

יִהְיֶה: shall be
[H1961](#)

And every man's hallowed things shall be his: whatsoever any man giveth the priest, it shall be his.

11 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: And spoke to Yahweh to Moses saying
[H0413](#) [H3068](#) [H1696](#) [H0559](#) [H4872](#)

And Jehovah spake unto Moses, saying,

וְהִקְרִיב אֹתָהּ וְהֵעִמְדָּהּ לִפְנֵי יְהוָה׃
 And shall bring her near - the priest and set her before Yahweh
[H0853](#) [H7126](#) [H3548](#) [H5975](#) [H6440](#) [H3068](#)

16

And the priest shall bring her near, and set her before Jehovah:

וְלָקַח הַכֹּהֵן מֵי־קֹדְשִׁים בְּכֵלִי־חָרָשׁ וּמִן־הָעֹפָר אֲשֶׁר׃
 And shall take the priest water holy in an earthen vessel and some of the dust that is
[H3947](#) [H3548](#) [H4325](#) [H6918](#) [H3627](#) [H2789](#) [H6083](#)
 יְהִי בְּקִרְקַע הַמִּשְׁכָּן יָקַח הַכֹּהֵן וְנָתַן אֵלֶּה הַמַּיִם׃
 is on the floor of the tabernacle shall take the priest and put [it] into the water
[H1961](#) [H7172](#) [H4908](#) [H3947](#) [H3548](#) [H5414](#) [H0413](#) [H4325](#)

17

and the priest shall take holy water in an earthen vessel; and of the dust that is on the floor of the tabernacle the priest shall take, and put it into the water.

וְהֵעִמִּיד וְהַאֲשִׁיחַ לִפְנֵי יְהוָה וְפָרַע אֶת־רֹאשׁ׃
 And shall stand the priest the woman - and uncover head
[H5975](#) [H3548](#) [H0853](#) [H0802](#) [H6440](#) [H3068](#) [H0853](#)

18

וְנָתַן עַל־כַּפֶּיהָ אֶת־מִנְחַת הַזִּכְרוֹן הָאִשָּׁה׃
 and put in her hands - the offering for remembering the grain offering of the woman
[H0802](#) [H5414](#) [H3709](#) [H0853](#) [H4503](#) [H2146](#) [H4503](#)

קִנְאָת הוּא כִּנְאָת הַכֹּהֵן וּבִידֵי יְהוָה מִי־הַמַּרְרִים הַמֵּאֲרָרִים׃
 that [is] of jealousy And in his hand the priest shall have water the bitter that brings a curse
[H7068](#) [H1931](#) [H3027](#) [H3548](#) [H1961](#) [H4325](#) [H4751](#) [H0779](#)

And the priest shall set the woman before Jehovah, and let the hair of the woman's head go loose, and put the meal-offering of memorial in her hands, which is the meal-offering of jealousy: and the priest shall have in his hand the water of bitterness that causeth the curse.

וְהִשְׁבִּיעַ אֹתָהּ הַכֹּהֵן וְאָמַר אֵלֶּה הָאִשָּׁה אִם־לֹא שָׁכַב׃
 And shall put under oath her the priest and say to the woman if no has lain
[H7650](#) [H3548](#) [H0559](#) [H0413](#) [H0802](#) [H3808](#) [H7901](#)

19

אִישׁ אִתָּךְ וְאִם־לֹא שָׁטִית שְׁמָאָה תַּחַת׃
 man with you and if not you have gone astray to uncleanness [while] under
[H0376](#) [H0853](#) [H3808](#) [H7847](#) [H2932](#) [H8478](#)

אִשְׁדֵּךְ הֵנָּלִי מִמֵּי הַמָּרָרִים הַמֵּאֲרָרִים הָאֵלֶּה׃
 your husband's [authority] be free from water bitter that brings curses these
[H0376](#) [H5352](#) [H4325](#) [H4751](#) [H0779](#) [H0428](#)

And the priest shall cause her to swear, and shall say unto the woman, If no man have lain with thee, and if thou have not gone aside to uncleanness, being under thy husband, be thou free from this water of bitterness that causeth the curse.

וְאָתָּה כִּי שָׁטִית שְׁטִית תַּחַת אִשְׁדֵּךְ וְכִי׃
 But you if have gone astray [while] under your husband's [authority] and if
[H7847](#) [H8478](#) [H0376](#)

20

נִטְמָאתָ וְיָתַן אִישׁ בְּךָ אֶת־שְׁכָבְתּוֹ מִבְּלַעְדִּי׃
 you have defiled yourself and has lain with you some man in - intercourse other than
[H5414](#) [H0376](#) [H0853](#) [H7903](#) [H1107](#)

אִשְׁדֵּךְ׃
 your husband
[H0376](#)

But if thou have gone aside, being under thy husband, and if thou be defiled, and some man have lain with thee besides thy husband:

21 וַיֹּאמֶר וְהִשָּׁבִיעַ הַכֹּהֵן אֶת־הָאִשָּׁה בְּשִׁבְעַת הָאֱלֹהִים וְאָמַר
and shall say of the oath under the curse the woman - the priest then shall put
[H0559](#) [H0423](#) [H7621](#) [H0802](#) [H0853](#) [H3548](#) [H7650](#)

וְיָהוָה יַעֲשֶׂה לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ וְיָהוָה יַעֲשֶׂה לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ
your people among and a curse an oath you Yahweh make to the woman the priest
[H8432](#) [H7621](#) [H0423](#) [H0853](#) [H3068](#) [H5414](#) [H0802](#) [H3548](#)

וְיָהוָה יַעֲשֶׂה לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ וְיָהוָה יַעֲשֶׂה לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ
to swell your belly and to rot your thigh - Yahweh when makes
[H6639](#) [H0990](#) [H0853](#) [H5307](#) [H3409](#) [H0853](#) [H3068](#) [H5414](#)

then the priest shall cause the woman to swear with the oath of cursing, and the priest shall say unto the woman, Jehovah make thee a curse and an oath among thy people, when Jehovah doth make thy thigh to fall away, and thy body to swell;

22 וַיֵּלֶךְ הַמַּאֲרִיץ הַזֶּה וַיֵּלֶךְ הַמַּאֲרִיץ הַזֶּה וַיֵּלֶךְ הַמַּאֲרִיץ הַזֶּה וַיֵּלֶךְ הַמַּאֲרִיץ הַזֶּה
[your] belly and make swell into your stomach these the that causes curses water And may go
[H0990](#) [H6638](#) [H4578](#) [H0428](#) [H0779](#) [H4325](#) [H0935](#)

וְאָמַרְתָּ אָמֵן וְאָמַרְתָּ אָמֵן וְאָמַרְתָּ אָמֵן וְאָמַרְתָּ אָמֵן
Amen Amen the woman and shall say [your] thigh and rot
[H0543](#) [H0543](#) [H0802](#) [H0559](#) [H3409](#) [H5307](#)

and this water that causeth the curse shall go into thy bowels, and make thy body to swell, and thy thigh to fall away. And the woman shall say, Amen, Amen.

23 וְכָתַב אֶת־הָאֱלֹהִים הַזֵּה וְכָתַב אֶת־הָאֱלֹהִים הַזֵּה וְכָתַב אֶת־הָאֱלֹהִים הַזֵּה
into and he shall scrape [them] off in a book the priest these oaths - And shall write
[H0413](#) [H3548](#) [H0428](#) [H0423](#) [H0853](#) [H3789](#)

וְיָהוָה יַעֲשֶׂה לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ וְיָהוָה יַעֲשֶׂה לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ
the bitter water
[H4751](#) [H4325](#)

And the priest shall write these curses in a book, and he shall blot them out into the water of bitterness:

24 וְהִשָּׁקָה וְהִשָּׁקָה וְהִשָּׁקָה וְהִשָּׁקָה וְהִשָּׁקָה וְהִשָּׁקָה וְהִשָּׁקָה וְהִשָּׁקָה
that brings a curse the bitter water - the woman he shall make And drink
[H0779](#) [H4751](#) [H4325](#) [H0853](#) [H0802](#) [H0853](#) [H8248](#)

וְיָהוָה יַעֲשֶׂה לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ וְיָהוָה יַעֲשֶׂה לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ
[to become] bitter that brings the curse the water her and shall enter
[H4751](#) [H0779](#) [H4325](#) [H0935](#)

and he shall make the woman drink the water of bitterness that causeth the curse; and the water that causeth the curse shall enter into her and become bitter.

25 וְלָקַח וְלָקַח וְלָקַח וְלָקַח וְלָקַח וְלָקַח וְלָקַח וְלָקַח
of jealousy the grain offering - of the woman from hand the priest And shall take
[H7068](#) [H4503](#) [H0853](#) [H0802](#) [H3027](#) [H3548](#) [H3947](#)

וְיָהוָה יַעֲשֶׂה לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ וְיָהוָה יַעֲשֶׂה לְךָ אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר־אָמַרְתָּ
the altar to it and bring Yahweh before the offering - and shall wave
[H4196](#) [H0413](#) [H0853](#) [H7126](#) [H3068](#) [H6440](#) [H4503](#) [H0853](#)

And the priest shall take the meal-offering of jealousy out of the woman's hand, and shall wave the meal-offering before Jehovah, and bring it unto the altar:

וְקָמַץ וְהָכֵן מִן־הַמִּנְחָה אֶת־אִזְכָּרֶתָּהּ
 And shall take a handful the priest of the offering - as its memorial [portion]
[H7061](#) [H3548](#) [H4503](#) [H0853](#) [H0234](#)

וְהִקְטִיר וְהַמִּזְבֵּחַ וְאַחֵר יִשְׁקָה אֶת־הָאִשָּׁה אֶת־הַמַּיִם:
 and burn [it] on the altar and afterward make drink the woman - the water
[H4196](#) [H0802](#) [H0853](#) [H4325](#) [H0853](#)

and the priest shall take a handful of the meal-offering, as the memorial thereof, and burn it upon the altar, and afterward shall make the woman drink the water.

וְהִשְׁקָה אֶת־הַמַּיִם וְהָיְתָה אִם־נִטְמָאָה
 And when he has made her drink the water - then it shall be if she has defiled herself
[H8248](#) [H0853](#) [H4325](#) [H1961](#)

וְתִמְעַל וְתִמְעַל מַעַל בְּאִישָׁהּ וּבָאוּ בָּהּ הַמַּיִם
 and behaved unfaithfully toward her husband that will enter her the water
[H4603](#) [H4604](#) [H0376](#) [H0935](#) [H4325](#)

הַמַּאֲרִירִים לְמַיִם וְצָבְתָה וּבִטְנָה וְנָפְלָה יָרְכָה
 the that brings a curse [and become] bitter and will swell and will rot her thigh
[H0779](#) [H4751](#) [H6638](#) [H0990](#) [H5307](#) [H3409](#)

וְהָיְתָה הָאִשָּׁה לְאֻלָּהּ בִּקְרֹב עַמָּהּ:
 and will become woman an oath among her people
[H1961](#) [H0802](#) [H0423](#) [H7130](#)

And when he hath made her drink the water, then it shall come to pass, if she be defiled, and have committed a trespass against her husband, that the water that causeth the curse shall enter into her and become bitter, and her body shall swell, and her thigh shall fall away: and the woman shall be a curse among her people.

וְאִם־לֹא נִטְמָאָה הָאִשָּׁה וְטָהֲרָה הִוא וְנִקְתָּה
 But if not has defiled herself the woman and clean is then she shall be free
[H3808](#) [H0802](#) [H2889](#) [H1931](#) [H5352](#)

וְנִזְרָעָה וְנִזְרָעָה זָרַע:
 and may conceive children
[H2232](#) [H2233](#)

And if the woman be not defiled, but be clean; then she shall be free, and shall conceive seed.

זֹאת תִּזְכֹּר תֹּרֶת הַקְּנָאִת אֲשֶׁר תִּשְׁטָה אִשָּׁה תַּחַת וְקִנָּא אִשָּׁה
 This [is] the law of jealousy when goes astray a wife under and he becomes jealous her husband's [authority]
[H2063](#) [H8451](#) [H7068](#) [H7847](#) [H0802](#) [H8478](#) [H0376](#)

וְנִטְמָאָה:
 and defiles herself

This is the law of jealousy, when a wife, being under her husband, goeth aside, and is defiled;

אוֹ אִישׁ אֲשֶׁר תָּעַבַר עָלָיו רוּחַ קִנְאָה וְקִנָּא אֶת־אִשְׁתּוֹ
 or - when comes upon a man the spirit of jealousy of jealousy and he becomes jealous his wife
[H0376](#) [H5975](#) [H0853](#) [H0802](#) [H6440](#) [H3068](#) [H7068](#) [H0853](#)

וְהָעֶמִיד אֶת־הָאִשָּׁה לִפְנֵי יְהוָה וְעָשָׂה לָּהּ
 then he shall stand - the woman before Yahweh and shall execute upon her
[H0802](#) [H5975](#) [H0853](#) [H0802](#) [H6440](#) [H3068](#)

הַכֹּהֵן אֶת־כָּל־הַתּוֹרָה הַזֹּאת:
 the priest - all the law this
[H3548](#) [H0853](#) [H3605](#) [H8451](#) [H2063](#)

or when the spirit of jealousy cometh upon a man, and he is jealous of his wife; then shall he set the woman before Jehovah, and the priest shall execute upon her all this law.

פ	עֲוֹנָהּ:	אֶת־	תִּשָּׂא	הַהוּא	וְהָאִשָּׁה	מֵעֶוֶן	הָאִישׁ	וְנִקְּהָ	31
-	her guilt	-	shall bear	that	but woman	from iniquity	the man	And shall be free	
	H5771		H0853	H5375	H1931	H0802	H5771	H0376	H5352

And the man shall be free from iniquity, and that woman shall bear her iniquity.